TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ THUẬN AN** TỈNH BÌNH DƯƠNG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số:62/2023/HS-ST
Ngày: 27-02-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THUẬN AN, TỈNH BÌNH DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Võ Thị Thu Thảo

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Thanh Xuân

Bà Lê Thị Thiện

- Thư ký phiên toà: Bà Thái Thị Yến - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Thành Sơn và ông Nguyễn Thành Nhân - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 02 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 19/2023/TLST- HS ngày 13 tháng 01 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 101/2023/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 02 năm 2023 đối với bị cáo:

ZHU XIAOB, sinh năm 1977 tại Trung Quốc; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 18, E, Q Town, Q Country, Hubei Province (hiện nay là 195, L, H, Q County, Q Town). Chỗ ở: Số 2/12, khu phố B, phường T, thành phố T, tỉnh Bình Dương; nghề nghiệp: Làm thuê; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Hoa; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Trung Quốc; con ông Zhu Ying S (chết) và bà Teng A, sinh năm 1940. Bị cáo có vợ J, sinh năm 1984 và 01 con sinh năm 2004.

Bị cáo Đg tại ngoại và có đơn xin xét xử vắng mặt.

- Bị hại: Trình Tuệ Đ (chết)

Đại diện hợp pháp của bị hại: Ông Trình Thanh H, sinh năm 1980 và bà Phan Thị H, sinh năm 1980; nơi thường trú: xã T, huyện T, tỉnh Nghệ An; chỗ ở: số 2/3 khu phố B, phường B, thành phố T, tỉnh Bình Dương, có đơn xin xét xử vắng mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Bà Trần Thị Sông H, sinh năm 1958; địa chỉ: Khu phố B, phường B, thành phố T, tỉnh Bình Dương, vắng mặt.

Người phiên dịch: Ông Bùi Đức A, sinh năm 1977, vắng mặt.

Người làm chứng: Nguyễn Văn T, sinh năm 1989, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09 giờ ngày 26/01/2022, ông ZHU XIAOB, quốc tịch: Trung Quốc, ông ZHU XIAOB sinh sống và làm việc tại Việt Nam từ năm 2013 cho đến nay và ông được cấp giấy phép lái xe hạng B1 vào ngày 28/12/2021. Ngày 26/01/2022 ông ZHU XIAOB đã điều khiển xe ô tô FORD RANGER màu trắng, số khung: MNCLMFF80MW119588, số máy: P4AT4200217, biển kiểm soát 61C – 474.27 đi từ phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương đến Công ty TNHH H Lợi, địa chỉ tại khu phố Bình Phước B, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương để gặp một người bạn họ Từ (chưa rõ lai lịch). Khi đến nơi, ZHU XIAOB đỗ xe ô tô trên bãi đất trống có trải thảm cỏ bằng nhựa trên bề mặt, tiếp giáp với đường Bình Chuẩn 77, khu phố Bình Phước B, phường Bình Chuẩn, trước cổng Công ty TNHH H Lợi thuộc thửa đất số thửa đất số 1944, tờ bản đồ số 1010 do bà Trần Thị Sông H là chủ sở hữu theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số BĐ 060402, rồi đi vào Công ty TNHH H Lợi. Đến khoảng 11 giờ 25 phút cùng ngày, ZHU XIAOB điều khiển lùi xe ô tô FORD RANGER từ bãi đất trống ra hướng đường ĐT 743, phường Bình Chuẩn để đi ra về. Do thiếu quan sát khi lùi xe, ZHU XIAOB đã để bánh xe phía trước và sau, cùng phía bên phải cán qua phần đầu của cháu Trình Tuệ Đ, sinh ngày 17/01/2017, Đg ngồi chơi phía sau xe ô tô biển kiểm soát 61C – 474.27 trên bãi đất trống. Sau khi bị xe ô tô cán qua người, cháu Đ được cha ruột là anh Trình Thanh H đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa Medic Miền Đông, sau đó được chuyển lên Bệnh viện Đa khoa tỉnh Bình Dương nhưng do thương tích quá nặng, cháu Đ đã tử vong.

Kết luận giám định số 52/GĐPY ngày 31/01/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Bình Dương đối với bị hại Trình Tuệ Đ:

- Dấu hiệu chính qua giám định:

+ Nhiều vết trầy tụ máu trên cơ thể nạn nhân.

+ Vỡ hộp sọ diện rộng thái dương phải-trái-nền sọ, xương chính mũi.

+ Rách màng cứng.

+ Dập não.

- Nguyên nhân chết: Đa chấn thương, vỡ hộp sọ, tụ máu nội sọ, dập não dẫn tới chết.

Đối với xe ô tô hiệu FORD RANGER màu trắng, số khung: MNCLMFF80MW119588, số máy: P4AT4200217, biển số 61C – 474.27 là tài sản của Công ty TNHH thương mại hóa chất Hợp Lợi, đã trả lại cho Công ty TNHH thương mại hóa chất Hợp Lợi.

Đối với 01 giấy phép lái xe ô tô hạng B1 mang tên ZHU XIAOB đã chuyển cho Cục Thi hành án dân sự tỉnh Bình Dương, đề nghị trả lại cho bị cáo ZHU XIAOB.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo ZHU XIAOB đã bồi thường cho gia đình bị hại Trình Tuệ Đ 520.000.000 đồng (năm trăm hai mươi triệu đồng). Đại diện gia đình bị hại Đ không yêu cầu bồi thường gì thêm nên không xem xét, giải quyết.

Cáo trạng số 175/CT-VKSBD-P2 ngày 13/01/2023 của Viện kiểm sát nhân tỉnh Bình Dương đã truy tố bị cáo ZHU XIAOB về tội "Vô ý làm chết người" theo khoản 1 Điều 128 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát giữ nguyên quan điểm truy tố đồng thời đánh giá tính chất, mức độ, hậu quả hành vi phạm tội mà các bị cáo gây ra, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; đề nghị Hội đồng xét xử:

Về trách nhiệm hình sự: Áp dụng khoản 1 Điều 128; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017) đối với bị cáo ZHU XIAOB.

Xử phạt bị cáo ZHU XIAOB từ 01 (một) năm 06 (sáu) tháng đến 02 (hai) năm tù.

Về trách nhiệm dân sự: Gia đình bị hại không yêu cầu bồi thường gì khác, nên không đặt ra xem xét.

Quá trình điều tra bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng theo nội dung cáo trạng Viện kiểm sát truy tố. Bị cáo đã ăn năn hối cải và xin được giảm nhẹ hình phạt để bị cáo sớm trở về với gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Bị cáo ZHU XIAOB có yêu cầu xét xử vắng mặt. Xét thấy đây là yêu cầu tự nguyện của bị cáo, việc vắng mặt của bị cáo không gây trở ngại cho việc xét xử phù hợp với điểm c, d khoản 2 Điều 290 của Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015 nên Hội đồng xét xử chấp nhận xét xử vắng mặt bị cáo.

[2] Về sự vắng mặt của đại diện bị hại: Đại diện bị hại đã nhận tiền bồi thường, cam kết không thắc mắc khiếu nại gì và có đơn yêu cầu không truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo nên việc vắng mặt của đại diện bị hại không gây trở ngại cho việc xét xử và phù hợp với quy định Điều 292 của Bộ luật Tố tụng

hình sự năm 2015 nên Hội đồng xét xử tiến hành xét xử vắng mặt đại diện bị hại.

[3] Trong các giai đoạn tố tụng từ khi khởi tố vụ án cho đến khi kết thúc việc truy tố, các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, cán bộ điều tra, Kiểm sát viên đều thực hiện đúng quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và trong nội dung đơn yêu cầu xét xử vắng mặt bị cáo không khiếu nại, tố cáo về các hành vi và quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi và quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng là hợp pháp.

[4] Quá trình điều tra bị cáo ZHU XIAOB đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương đã truy tố. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của đại diện bị hại, bản kết luận giám định pháp y về thương tích và các tài liệu chứng cứ có tại hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở xác định:

Khoảng 11 giờ 25 phút ngày 26/01/2022, tại bãi đất trống tiếp giáp với đường Bình Chuẩn 77, khu phố Bình Phước B, phường Bình Chuẩn, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương, thuộc sở hữu của bà Trần Thị Sông H. Do thiếu quan sát khi lùi xe, ZHU XIAOB đã để bánh xe phía trước và sau, bên phải của ô tô biển kiểm soát 61C – 474.27 cán qua phần đầu của cháu Trình Tuệ Đ, sinh ngày 17/01/2017, đang ngồi chơi phía sau xe ô tô làm cháu Đ tử vong. Hành vi của các bị cáo ZHU XIAOB đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vô ý Làm chết người", tội phạm và hình phạt được quy định tại Khoản 1 Điều 128 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017. Do đó, Cáo trạng của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương truy tố bị cáo ZHU XIAOB về tội danh và khung hình phạt nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Xét Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhưng vì sự cẩu thả thiếu quan sát khi lùi xe. Hậu quả làm cho bị hại tử vong. Hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác. Do đó cần xử phạt bị cáo với mức hình phạt phù hợp hành vi của bị cáo đã thực hiện.

[5] Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự.

[6] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội với lỗi vô ý nên không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[7] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại; bị hại có đơn xin không truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo, đây là tình tiết giảm nhẹ theo điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[8] Xét thấy bị cáo ZHU XIAOB có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu với lỗi vô ý. Bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, bản thân bị cáo sinh sống và làm việc tại Việt Nam từ năm 2013 đến nay và là nhân viên lâu năm của Công ty. Để tạo điều

kiện doanh nghiệp kinh doanh, thúc đẩy sự phát triển kinh tế tại địa phương nên việc không bắt bị cáo phải chấp hành hình phạt tù mà cho bị cáo hưởng án treo cũng không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Do đó, Hội đồng xét xử áp dụng Điều 65 Bộ luật Hình sự cho bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách cũng đủ để răn đe, giáo dục bị cáo.

[9] Lời đề nghị của vị đại diện Viện kiểm sát về hình phạt đối với bị cáo là quá nghiêm khắc. Do đó, Hội đồng xét xử sẽ xem xét đánh giá tính chất mức độ phạm tội của bị cáo để tuyên mức hình phạt phù hợp hơn.

[10] Về trách nhiệm dân sự: Gia đình bị hại đã nhận tiền bồi thường và cam kết không thắc mắc khiếu nại gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[11] Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo ZHU XIAOB 01 (một) giấy phép lái xe hạng B1 số 7400480001769 tên ZHU XIAOB cấp ngày 28/12/2021 (bản chính).

[12] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào:

- Khoản 1 Điều 128; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 47, Điều 65, điểm c, d Khoản 2 Điều 290, Điều 106 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) đối với bị cáo ZhuXiaoB.

- Điều 136 của Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015;

- Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

1. Về trách nhiệm hình sự:

Tuyên bố bị cáo ZHU XIAOB phạm tội "Vô ý làm chết người".

Về hình phat: Xử phạt bị cáo ZHU XIAOB 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 03 (ba) năm tính từ ngày tuyên án (27/02/2023).

Giao bị cáo ZHU XIAOB cho Ủy ban nhân dân phường Thuận Giao, thành phố Thuận An, tỉnh Bình Dương để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự: Không

3. Về xử lý vật chứng: Trả lại cho bị cáo ZHU XIAOB 01 (một) giấy phép lái xe hạng B1 số 7400480001769 tên ZHU XIAOB cấp ngày 28/12/2021 (bản chính).

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 17/01/2023 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Bình Dương và Chi cục thi hành án thành phố Thuận An).

4. Về án phí:

Bị cáo ZHU XIAOB phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

5. Về quyền kháng cáo:

Bị cáo, đại diện bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Bình Dương;
- VKSND tỉnh Bình Dương;
- VKSND thành phố Thuận An;
- Chi cục THADS thành phố Thuận An;
- Công an thành phố Thuận An;
- Chánh án;
- Bị cáo;
- Người tham gia tố tụng;
- Sở tư pháp tỉnh Bình Dương;
- Lưu:HS,THAHS, AV.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Võ Thị Thu Thảo